

史岱文森高中

345 Chambers Street, New York, NY 10282

(212) 312-4800

Jie Zhang 校長

家長手冊



史岱文森高中家長會 出版

www.stuy-pa.org

contactpa@stuy-pa.org

2014

史岱文森高中家長手冊

史岱文森高中家長協會出版

目錄

1. 簡介	2
2. 史岱文森高中之哲學及使命宣言	3
3. 史岱文森高中家長協會 (PA).....	3
4. 新生家長須知	5
5. 運作方式	7
6. 畢業標準 (2015 年及以後的畢業生)	10
7. 課程指南	11
8. 選課指南	12
9. 家庭作業	12
10. 學生評定：評分階段、考試、測驗、成績單及分數	13
11. 家長與老師座談會及學校開放日	14
12. 標準考試	15
13. 學生輔導處 (236 室)	16
14. 提供的支持和服務	16
15. 學生事務主任	17
16. 同學間的支持 (學長制).....	17
17. 課程輔導服務	17
18. 為升大學做準備	18
19. 學校生活	21
20. 特殊項目	21
附錄一 史岱文森的歷史.....	23
附錄二 學生可利用的資源	25
附錄三 請假條	27

本手冊由家長 Larry Sit 薛啓滿翻譯, 張丹華, 琚海瑛 及 杜健修補。2014 年 9 月修訂。

如有錯漏, 敬請原諒。並請參照英文原版。

1. 簡介

歡迎您加入史岱文森高中——這個擁有三千二百多位學生、六千多位家長，以及超過兩百位教職員的大家庭。剛剛升入高中，學生和家長對學校可能感到一團迷霧，但是您將發現有許多人願意幫助您盡快融入這個大家庭。學生們很快就能交到朋友，並且對學校的慣例、期望和運作變得自信和有把握。

這本手冊是為了協助您熟悉學校運作的情形，以便您幫助您的孩子從史岱文森的經歷中獲得最大的收穫。與將在十一年級分發的《大學手冊》一道，這本手冊應該能回答許多常見的問題。您也可以與學校行政人員、教導顧問、老師或其他家長聯繫，尋求幫忙。

請盡快註冊學校快訊服務（THE STUY LISTSERV），可聯絡本校的家長聯絡員 Harvey Blumm (hblumm@schools.nyc.gov)；**並註冊家長協會快訊（THE PA LISTSERV）**，可登錄家長協會網站 stuy-pa.org，點擊家長首頁左側“Resources” - “PA Listserv” - “Don’t miss out” “Sign up now” 輸入您的電子郵件地址；或通過以下途徑獲得學校資訊：

- 校方網站 <http://stuy.enschool.org/> 之網頁 Parent Tools, 可以查看孩子成績、出席記錄、上學刷卡時間、借用書本清單、或大學錄取訊息等
- 家長協會網站 <http://stuy-pa.org> 的豐富資訊；
註：谷歌 (Google) 的翻譯服務可將各網頁翻譯成多種語言
- 家長協會每個月的會議；
- 學校家長聯絡員每星期發送的電郵通知（有中文版）；
- 家長協會發送的每周通知；
- 寄送到您府上的家長會“月刊” Bulletin
- 您孩子的學生記事本第一頁
- 每個十一年級學生都將收到的《大學手冊》

此外，您還可以聯絡本校的家長聯絡員 Harvey Blumm, 電子郵件：hblumm@schools.nyc.gov；或留便條給家長協會（271 室外有信箱）；或發電子郵件給 contactpa@stuy-pa.org。（您可以用中文，我們有中文服務）。

我們希望您和您的孩子在史岱文森的 4 年歲月能既快樂又有收穫。

2. 史岱文森高中之哲學和使命宣言

哲學：民主社會里，每個學生都是一個有價值的人，都是一個為他/她的將來設立的必不可少的參與者。通過與家長的合作，教職員們努力去培養每一學生，使他/她們擁有發展意識和責任感。學校則在學術環境方面提供正面的指導：為學生提供獨特思維的、有道德的、運動方面的、美學方面的和社會方面的機會。

使命宣言（由學校的領導團隊制定）：多年來，史岱文森高中一直是精英教育的標誌。我們的使命是繼續發揚傳統：提供一個環境以能更好地培養這些進入史岱文森高中的學術天才。史岱文森高中歷來在科學、數學和技術方面有特長。這是我們教育成功的基礎，因此必須作為我們教學內容的最重要的組成部分。在這個前提下，學校的目標是逐步灌輸善於思考的、有道德的和人文主義的價值觀給每個孩子，使每個學生都能發揮他/她的最大潛能，把他們培養成一個善解人意的世界公民。

3. 史岱文森高中家長協會 (PA)

史岱文森高中學生的家長或合法監護人都是家長協會的會員。校方期望學生們能對學科及課外活動之間的選擇、時間的運用以及自我鍛鍊上，負起更大的責任。同時，各位家長的參與也是學生們成功的關鍵。家長會提供了一個管道，讓您在孩子在就學期間，為其學業及個人成長，扮演一個重要角色。

家長協會的主要目標（正如家長協會規章中所描述的）是希望家長們在學生學業以及課外活動中擔任積極角色，並加強家庭與學校的聯繫。為了達到我們的目標，家長協會為家長提供了眾多的參與機會。家長協會與學校的行政部門、教職員及學生之間，都維持著很好的關係，以便為家長們提供有關學業與課外活動的各種信息。家長透過家長協會這個支持性的網絡，能夠成為更有效地參與孩子的教育以及學校的管理。請經常瀏覽家長協會的網站：www.stuy-pa.org，以獲得我們協會的更多的信息。

家長協會有很多富於奉獻的熱心的家長。他們奉獻出時間與精力，使學校的生活變得更豐富。我們邀請您也加入到他們之中。歡迎您積極參與以下活動：

參加家長協會每個月的會員會議! 要確定大家聽到您的心聲。這些會議的目的是為了滿足您的需要。出席會議能讓您更瞭解與您孩子有直接影響的問題。我們會在會議中邀請史岱文森大家庭的重要人物、或是一些資深人員進行演講，譬如介紹有關學校選課、學生健康、大學入學以及學費補助等主題。

參與特殊的活動! 學校每年都會舉辦表演、音樂會及專題演講活動。這些活動的通告都刊登在《家長協會會刊》（PA Bulletin）及學校網站和家長協會網站上。（學校的網址為

<http://stuy.enschool.org/>，家長會的網址為 <http://stuy-pa.org>。家長也可以訂閱學生報刊 (The Spectator Online 或 the Stuyvesant Standard)。這兩份報刊都刊登學生對史岱文森生活的觀感和更多的相關信息（在學校網站上，點擊“About Us”，從下拉菜單下選擇“Links”；然後在選擇這兩份報刊）。

參加學校領導團 SLT 的月會! 學校領導團是一個由老師、學生、行政人員和家長組成的諮詢委員會。其工作主要側重在史岱文森的教育政策及相關問題。紐約州規定每個學校必須有“學校領導團”，州教育局為其提供的財務支持。學校領導團的主要職責是為學校制定一個全面的年度教育規劃，並隨此規劃調整預算。在有重大問題發生時，學校領導團也探討並做最後的決定。近年來，學校領導團對多項議題提出意見，例如：研究技能、家庭作業政策及吸煙等。領導團也曾在引進英文作文課程、增加選修科目和設立學校開放日政策以便讓家長能有機會參觀學校的教學等事項起了關鍵作用。學校領導團是對塑造學校生活的核心。學校領導團成員包括代表家長協會的 6 位學生家長(每年 6 月份在家長協會會議上選出)，其中十一年級與十年級家長各兩位、十二年級與九年級家長各一位；另外還有每個年級還有一位副代表參加學校領導團。九年級的家長代表是在十月份的家長協會會議中選出來的。學校領導團的代表自動成為家長協會具有投票權的執行理事會成員，並要求參加執行理事會會議與一般性會議。

加入執行理事會! 家長協會執行委員會每年都有一次選舉。屆時有 10 位空缺讓現在以及新進的家長遞補；其中有 5 位家長代表九年級，3 位家長代表十年級，另外保留各一個空缺給十一年級和十二年級。九月份的家長會會議將接受提名，並於十月份的會議中進行選舉。

加入委員會小組! 家長協會的各項活動都是通過各委員會小組來推動的。委員小組的工作關係著家長協會活動的成功與否。我們需要很多義工；參加小組的家長們都覺得這是個既能結識其他家長、又能更瞭解學校的好方法。家長協會主席任命各委員會主席。他們都是執行理事會成員，其職責亦包括參加執行理事會的月會以及家長協會的一般性會議。家長協會的網站有當前各委員會的清單。

家長協會的常設委員會小組

學術：討論處理學業問題；促進史岱文森高中各副校長和家長之間的溝通。

編列預算：向老師、學術部門與學校行政部門徵求需要基金的項目並進行初審。根據家長協會的預算來審核最迫切的項目。申請表格可向家長會 271 室索取。

審計：監督審計家長協會的財務管理。

大學：與史岱文森學生輔導處和大學辦公室共同決定，究竟家長協會可以在大學入學輔導上提供哪些幫助。這小組在 4 月份時協助籌劃“大學之夜”，屆時將有來自全國各地 150 所大學的代表來到史岱文森高中，向學生們介紹他們學校的課程。家長

協會提供晚餐給所有學校代表。大學之夜當晚需要很多義工協助準備並分配晚餐。另有“大學之夜”小組在年中有多次籌備會議。

交流溝通：通過出版家長協會季刊“PA Bulletin”與一般會員溝通；維護家長協會網站和發送每週的包含最新信息的電子郵件給所有家長。

課外活動：識別、討論處理、和解決與課外活動有關的問題。在適當的時候請求家長的參與；與家長協會會員一起審查和討論眾人關切的問題、一般政策並根據需求進行資源分配以促進課外活動和社團建設。

教職員招待與開放日：負責籌備招待教職員之秋、春兩季自助餐晚餐。招募家長志願者，設定服務，清潔並且供應晚餐的點心。

籌款：年度募款是家長協會最重要的籌款活動，這些款項為學校的一些不能獲得教育局財務支持的活動及項目提供了可觀的財務支持。這個小組需要很多義工來籌組活動：除年度捐款倡議活動外，還有新年餐會以及圖書銷售等籌款活動。

健康與安全：幫助確保史岱文森高中與史岱文森大家庭之健康與安全。小組成員關注家長提出之短期或長期的健康與安全事項。

招待：為一般月會和特殊會議提供茶點。

獨立研究：組織每年之招待會以表彰參與研究比賽的學生，並與協助學校的研究協調員為學生提供盡可能多的研究機會。

學術操守：幫助防止、監督和解決有利益衝突和道德問題。

會員外展：在每個月的會議之外。通過組織另外的會議提高家長對家長協會活動的參與度。

節目安排：負責家長協會月會項目安排並物色演講人，例如介紹助學金申請，或夏天實習機會等等。

4. 新生家長須知

從課業輕鬆的初中過渡到史岱文森高中可能有點兒困難。有些新生在學術上和社交上不適應，而有些則止步不前直到找到方向。如果以前善於社交的孩子變得害羞，或超級用功的學生缺加入了五個俱樂部並對學業變得散漫，家長不應該為此擔心。不管他們最初的調整手段如何高明，新生通常需要至少一學期才能完全適應新的環境。學校為新生提供課外的小組輔導。這些輔導包括學習技巧、畢業標準，州標準考核的日程等。輔導員也常

與秋季新報到的學生在他們的輔導教室見面，並談論包括初中到高中的轉變、學習技能和畢業要求等問題。輔導員也常召集高年級的學生進行教室會議溝通。

您可通過幫助孩子鎮靜應對，不要給他們壓力，直到孩子找到平衡。如果您認為您的孩子迷失，或經歷學術困難，請與您孩子的輔導員聯繫和約談。輔導員有豐富的經驗，他們應對了上百的史岱文森的新生，與他們對話可幫助您協助您的孩子適應高中生活。

下列由已退休的史岱文森高中輔導員 Jay Biegelson 寫的短文，也許對您和您的孩子有幫助：

比格遜 (Biegelson) 的累積理論

--針對訓練不足的學生的學習指南

「如果您至今仍沒達至您認為真正反映自己實力的成績，這個小小指南也許能幫您合理安排每天的學習時間與學習方式。**累積理論**可被用來使人日益靠近一種令您感興趣的學習經歷，並鼓勵您自己在整個過程的參與。您可以通過貫穿整個學期的雖然微小但每天不斷的努力，而達到成功。在史岱文森高中，很多失敗的人並非由於他們做不來，而是因為他們落後之後只有再花整個學期的時間去「追趕」。

回顧每日筆記對史岱文森學生很重要。每天對每學科都作起碼五分鐘的回顧，是非常必要的(累積小片斷)。學生對每學科都應設定一本文件夾，和您的家庭作業簿分開。每天看這類筆記，並且要問自己，「這學科有什麼四或五個重點？」這些學科也許包括一套慣例、等式、定義、翻譯、日期和事件等等，要把這些重點記下。不僅要記在您的筆記，還要問「我是否瞭解這些材料？」如果有哪位學生缺席；您可能教會他嗎？如果您認為您能解釋清楚，那您就做得成功了。如果不肯定的話，要問您的老師。不要感到窘，要找人幫助。

如果您對某學科有問題，我保證您其他學生也有類似的問題。您也可以成立學習小組。小組成員不需要每天見面，可能一星期一兩次就行。學習小組之作用是分享整個團隊的智慧、知識。您的老師、學科系主任、和榮譽社都是您補習或補課的來源。如果您認為自己抄筆記的能力有限，您也許應該事先問一個有此特長的同學，是否可以影印或掃描他當天的筆記給您；您甚至可以提供復印紙給他(復印可在文具店買到)。然後，當晚就可以把您自己和他的筆記併進您的文件夾。

每當老師給讀書作業時、先在文章的首與尾尋找大綱或總結。本章中的斜體字或結尾之大黑體印刷，也許就是章節重點。先讀這些，然後讀全文。它將為您概括出一個框架。讀完後，寫下您自己的總結。要問自己，「什麼是本文的 10 或 15 個重點？」如果您是老師，您會測驗些什麼？然後把這個總結安置在您的文件夾。宣佈考試的當天，一旦打開您的文件夾，您就發現您已經有現成的復習指南，夠你念上兩三個星期！這就是您通過每天花五分鐘累積下來的(小片斷)。通常，測試或考試即將來臨前的一個星期，您就知

道有哪些章節你還不明瞭。這些筆記有高效率作用。您不會在測試或考試之前徹夜失眠或恐慌萬狀。您將開始感到充實的筆記材料之優越性。筆記卡 **Flash cards** 也是有效的復習手段，可迅速幫助您記住較長的數據。作為一個學習的工具，筆記卡提醒你記憶中所有空白的區域，這是廣告業常使用的一個基本戰略。因為筆記卡讓眼睛有效地集中於一個詞，一個想法，或一個概念。筆記卡高效率用途的第二種好處，是可以放棄您已熟知的要點。您不需要再記住已爛熟之材料。

累積理論也可用在家庭作業。仔細溫習一小時後，可小休半小時。長期不間斷學習較乏味，而且難受。典型的星期一到星期四的溫習課程表也許應該如下：課後不仿鬆弛或社交片刻。當您回到家時，作一小時期作業。然後小休半小時，吃晚餐，听听音樂。然后再作一小時功課。作業期間別上互聯網或接電話。有電話來就請留言。然後再小休半小時。把您喜愛的電視節目錄起來，不要當晚就觀看。如果需要，再坐下溫習一個小時，並做您的五分鐘筆記與回顧。如果您 4:30 回到家，您將於 9:30 或 10:00 完成了三小時的家庭作業，加上筆記與回顧。在星期五晚，可參加俱樂部或校隊活動，並在學校度過一下午。星期五晚給自己放個假。星期六晚也是自由的晚上。星期日晚上不應該趕作業或學習。總之，不要耽擱學習，但要學會累積。仔細溫習一小時後，再小休半小時，不斷地進行。成功的要點是在比賽之前作完善的準備。要掌控您自己的生活」。

5. 運作方式

班級的編制 – 指定的班級:

每位新生都會被分派到一個指定的班級，亦稱作“指導教室”。每個班級有一位班導師、一間指定的教室和大約三十四位學生。每一年級約有 25 個班級。按規定，學生在史岱文森唸書期間，都會一直保持在這同一個指定班級裡。在每學期的第一個禮拜，要求學生每天去指導教室報到。以後是一周一次，目的是安排時間集合，分發相關資料給不同年級的學生們。“學長們”（“Big Sibs”，有關該詞，請參閱“同學間互助”章節或“學長組織手冊”）被指派到每個新生指定教室，去協助班導師，以及與新生建立最初到同學關係。

時間的編制 – 課時，學期，和課程安排

一天的上學時間被分為十堂課，每堂約四十分鐘。大多數學生早上八點開始第一堂課。幾乎所有的課都是單堂（注意：有些科學與科技方面的學科是雙堂課）。完整的時刻表可從史岱文森的網頁中查詢。

學生們因每人不同的課程安排而有不同的午餐時間。學生可以外出吃午餐，但不能帶食物進學校。

學校採取兩學期制。第一學期從八、九月到十二月，第二學期由一月到六月，每一學期約為十八周。學生在秋季是學期 1, 3, 5, 或 7；而在春季是學期 2, 4, 6, 或 8。有點複雜的課程編號系統即反映出這種兩學期制。單數編號的課程在秋季上，而雙數編號的課程在春季上；第一個英文字母代表學科的種類：

- A 代表藝術類,
- F 代表外語類,
- H 代表社會學類,
- M 代表數學類,
- P 代表健康教育與體育類,
- S 代表科學類,
- T 或 V 代表科技及製圖類,
- U 代表音樂類.

學生證與課程卡

新生剛入校時即由學校簽發給可掃描彩照學生證。在每一學期的開始，學生都會拿到一張課程卡，上面列有該學生本學期要上的課程。學生必須把課程卡附在學生證上；這是他們正式的史岱文森學生身份證明；必須隨時隨地隨身攜帶。無論外出午餐還是進入校內都必須先掃描學生證。

考勤 - 學校制度的聲明

對於任何學生來說，優秀的出勤率是個人發展和學業進步的第一個保證。通常，學生是會因生病或有急事呆在家而缺課的，然而，我們的目標應該是 100% 出勤率。(更多關於學校考勤制度的說明，可查詢學校網站)**學校將表揚出席率最佳的學生，有全校範圍的出勤獎以及呈交教育局提名全市範圍的出勤獎。

家長欲查看自己孩子的出席紀錄，可去學校網站查詢，點擊 *Parent Tools* 家長工具鍵，登錄後即可找到出勤紀錄。

a.家長通知: 如果學生缺課多過一天又沒有家長通知，學校會打電話通知家長，也會每個月寄信通知家長。通知信會列出缺課日期。該通知信是本校正式文件。如果學生缺課時，家長應該出示請假單，並說明缺課原由。

b.家長之角色: 如果您知道孩子因為生病將要缺課幾天，請立即打電話通知出勤辦公室 (Attendance Office)，電話號碼是 (212) 312-4800 轉分機 2031，或 6157，或者傳真到 (212) 312-4882。辦公室會直接告知相應的老師。學校輔導員 (counselors) 通常也這樣做如果學生出去很長一段時間。該請假學生應該找個朋友 (“buddies”) 為他獲取相應的課堂筆記和家庭作業。想要更快地收到家庭作業，家長還可提供學校一個傳真號碼。如果您孩子生病或已經住醫不能提前通知學校，他或她將被登記為缺席。然而，如果能從家里帶來生病證明給 203 出勤辦公室，則其缺席可被改為「合理缺席」。

至於生病以外的原因缺席，告訴您的孩子去找每個相應的老師要功課要家庭作業。任何計劃內的缺席，家長都應該打電話給 203 出勤辦公室，孩子要帶家長證明回來上課。

如果孩子缺席一整天，他或她將被登記為缺席，除非 您的孩子是去參加由學校组织的大学参观旅行或由學校主辦的其他各种旅行活動 (如辯論、表演、棒球等等)。在这些情況下，您的孩子必須有該老師簽署的缺席證明 (請參考本手冊结尾的樣本); 无论您的孩子或旅行顧問，必須在出行前遞交已簽字的證明給 203 出勤辦公室。出勤辦公室會將孩子的記錄更正，取消缺席記錄。

學生自己安排參觀大学而缺課也會被記錄為缺席。請切記让您的孩子帶回來一份證明給出勤辦公室，該證明必須是由所參觀学校的大学招生办公室所簽發。這種情況下，可更正為「合理缺席」。

c. 缺席後回校

在孩子回學校之前，該家長應該下載並填好缺席證明 (ABSENCE NOTE，參見附錄 III)。缺席證明可由本校網站下載。該缺課學生應該把這份填好的並有家長簽名的缺席證明帶到學校，交由每個授課老師簽名，然後遞交到 203 出勤辦公室做記錄。

d. 早退通行證

早退通行證可向出勤辦公室申請，203 室。必須同時有申請表和家長證明 (或將證明傳真到(212) 312-4882)；必須在上午 7:30 到 10:30 之間送到出勤辦公室。出勤辦公室會向家長查核家長證明的真實性。早退通行證一定需要出示即使該學生是在午餐期間早退。想要早走，即使是 18 歲以上的學生仍然需要家長的允許。只有是在校醫確定您的孩子不舒服，不能單獨回家或去任何地方的情況下，家長才被要求過來接孩子。

遲到 -- 學校制度聲明

學生遲到不僅錯過寶貴的教學內容，還打斷了整個班上課程進度的連續性。一貫遲到不改正，等孩子成年後會帶來一系列的問題和麻煩。。雖然我們知道公共交通通常有不準時，但我們還是希望您和您的孩子共同努力、保證守時的好習慣。家長可以通過學校網站查看自己孩子每天早上的到校時間紀錄：點擊 *Parent Tools* 家長工具鍵，登錄，選擇 Daily Scanning。

如果遲到，學生必須經過的步驟有：

- 通過掃描器，將得到一張**遲到通行證**。
- 憑此**遲到通行證**，學生才能進課堂。
- 如果事先知道要遲到，請帶上一張**家長證明**。將**家長證明**和**遲到通行證**同時出示給每個遲到班級的授課老師，然後交到 203 出勤辦公室，由此，將記錄改為“合理遲到。”
- 否則，遲到的學生將被記錄在案 (marked **cutting**)。

着裝標準

最新标准請參考您孩子的學生計劃手冊 (Student Planner)。

手機規定

根據規定 (Chancellor's Regulation A-412)，任何手機在校內不被允許。手機被沒收，唯一的歸還方式是交由家長領回。如學生需要打緊急電話，可要求任何一個副校長致電給家長。

道德品行

史岱文森高中遵從紐約市教育局關於學術和個人誠實問題 (如作弊，抄襲等等) 的政策。關於道德品行的正式聲明如下：

史岱文森高中學生必須遵循最高標準道德品行規定，包括學業和社區/社會活動兩個方面。在學校，紐約市教育局紀律處分條例 (Code of Discipline) 為各種不當行為提供了正式的判斷標準。學校管理層及教職員將全力推動並執行這些規定。

詳情請參考您孩子的學生計劃手冊 (Student Planner)。

6. 畢業標準 (2015 年畢業班開始)

史岱文森高中文憑

學生必須完成以下各項必修課程，才能獲取史岱文森高中畢業文憑：

<u>課程名稱</u>	<u>所需學分</u>
英文	八個學期
社會學	八個學期
數學	八個學期*
科學(實驗室)	八個學期 (9-11 年級，六個學期的實驗室)
外語	六個學期**
健康教育	一個學期
體育	七個學期的輪流課程
應用科技***	一學期機械製圖 (Drafting/CAD),
計算機課	一個學期
	兩學期 選修科
藝術	一個學期
音樂	一個學期
十二年級選修課	兩個學期

- * 对于 2015 年之前畢業的學生，畢業標準請查看本校網站（Academic section）。
- ** 一旦选定一门外語，則必須在本校连续修完三年。如果某種外語在初中已达到紐約州會考水平，那么该学生应该重新选一门外语課，以达到本校的三年连续外语课程学习要求。
- ***應用科技的畢業要求還在改動，請經常上本校網址查詢。

其他畢業標準詳情，請查看本校網站之“Programming” 聯結鍊。另外，家長如果有什么相關問題可以去問學校輔導員（Guidance Counselor）。

州會考 是紐約州規定的。如果學生要取得史岱文森高中的畢業文憑，就必須通過州會考中的每一個科目。這些科目包括：

數學	綜合代數, 幾何, 代數 II 以及 三角
科學	生物, 化學, 物理
英語	完成第六學期課程後應試
外語（LOTE）	完成第三個學年課程後應試
美國歷史&政府	完成美國歷史 II 後應試
世界歷史&地理	完成第四學期課程後應試

7. 課程指南

學校每年都會給每位學生一份課程指南。課程指南中列有所有畢業標準的表格及課程的詳細介紹。您也可以在校方網站 <http://stuy.enschool.org/> 鏈接“Programming”中查詢有關資料。

先進課程 (Advanced Placement Courses) 的注意事項:

學生選修先進課程 AP 最好是因為他在某項科目上有天份，也很有興趣，而且相關的基礎科目的成績也很好。在爭取大學錄取時，學生們也以曾經修過先進課程來表示比別的同學優秀。很多大學院校也對這些曾經修過“具有挑戰性的科目”的學生感興趣。學生總共修過多少科先進課程，通常是大學院校在招生時會考慮的因素之一。

先進課程學生的甄選:

經過多次討論之後，學校領導團及本校教務處訂定了下列選修先進課程學生甄選的政策：

學生可以在註冊時，或從學校的網頁上，查詢到選修先進課程的錄取標準。

不符合錄取標準的學生可以上訴。只要是符合標準的學生，都可以申請他們想上的科目。

為了保持好成績，學生不應該同時修三科以上的先進課程。我們推薦只修兩科。

學生要符合下面的條件，才可以申請一科以上的先進課程：

學生若符合修先進課程的標準，則不論他的總成績如何，他都有資格申請該科先進課程。
學生若想上兩科以上的先進課程的話，他的總成績平均至少要到 88%。
學生若想上三科以上的先進課程的話，他的總成績平均至少要到 93%。
學生若想上四科以上的先進課程的話，他的總成績平均至少要到 95%。

學生不許在一年內修超過四科的先進課程。

8. 選課指南

每位學生每一學期要讀的科目，就是他的課程表。在每個學期如何選課以及註冊自己想修的課程，是學生們最關心的問題。

史岱文森高中的選課哲學：「我們的目標是盡量滿足學生的教育需要。這個要求必須在預算能力之內執行，並雇用相應之教職員。我們對學生和家長提供畢業所須的信息。我們的計劃是提供一切強烈支持我們學生和教學人員的教育方法」。

選課：所有的學生，至少要安排六堂課，除此之外，一定要安排體育以及午餐時間。學生可以上網查詢課程指南，網址為(<http://stuy.enschool.org/>) 鍊接 “Programming”。

註冊：註冊的程序是由上網來完成的。學生一定要知道自已的使用者名字及密碼。遺失密碼者可到 222 室尋求協助。如果學生沒有上網設施或需要求助時，可到圖書館、學生輔導處 (236 室) 以及註冊辦公室 (239 室) 尋求協助。

課程表更正：在每年九月及二月課程更正日之後，校方會在每年級的教室中分派課程表。若學生的課程表上有錯誤時，校方會印一份課程更正表出來。學生一旦選好課程後，就應該完成它。如果課程表有問題，譬如出現科目錯誤，或所選科目的程度錯誤時，學生應該與學業導師約談，要求更正課程表。只有學業導師才能修改課程表。

9. 家庭作業

家庭作業的方法 / 讀書技巧：您可以協助您孩子建立並維持一個安靜、有系統的環境及一定的程序來做家庭作業。若想要深入瞭解既有效、又愉快的管理家庭作業的方法，請參閱 “Biegelson 比格遜的累積理論” 一文。（本手冊第 6 頁）

家庭作業方針：

- 家庭作業是為了複習課堂上所學的，或是預習老師要教的。家庭作業可能是要用寫的、閱讀的或是要收集資料。家庭作業時常也需要學生做些實地採訪或運用不同的媒體來完成。

- 家庭作業應該是讓學生能在三十分鐘左右完成為主。一般的學科每星期應該安排三至五次的家庭作業，而長期的專案課程應於事前指定好作業給學生。
- 先進課程的家庭作業每晚可能需要超過三十至四十五分鐘來完成。
- 學生應該要完成家庭作業，而老師要按時批閱學生的作業。

學生遇到問題時，要請教老師、系主任（Department Chairperson, or AP），學生事務副校長（Assistant Principal for Pupil Personnel Services, APP），或學生輔導員（Guidance Counselor）。週末或假期的家庭作業，譬如寒假、春假的家庭作業，應該是以學生能於一天內完成為標準來設計。這是希望我們多元文化的各個風俗習慣及傳統仍能被尊重。

系主任或副校長將執行這些方針。

“考試日”的規定:

考試日的政策已行之有年，為的是確定老師們不會把所有考試安排在同一天。老師要避開假期、大雪天以及其它不用上課的日子安排考試。如果某位學生在一天內被安排到多科考試時，就不符合考試日的政策了。我們建議學生遇到這種情形時，告知有關科目的主任。主任會去查看究竟。之後，讓學生瞭解為何會這樣安排，或者與某位老師商量更改考試日的可能。

10. 學生評定 – 評分階段、測驗、考試、成績單、及分數

教師們在評分時，會考慮學生多方面的表現。評分的因素包括課堂上的參與、作業是否準時完成、測驗成績以及考試成績。重點取決於各個科系及老師。史岱文森高中是用數字來評分的。每一學期分為三個評分階段。

在第一個評分階段結束時，學生每一科成績都會用一個字母表示，這等級可能是下面七個字母之一。常見的有：

- E - 優秀,
- S - 滿意,
- N - 需要改進,
- U - 達不到滿意階段,
- Z - 從未出席,
- L - 遲入學,
- M - 有醫生證明，不用上體育課。

在第二個評分階段結束時，學生的成績是用數字來表示:

- 90 - 100 優秀,
- 80 - 89 好,
- 70 - 79 滿意,
- 65 - 69 及格,

45 - 60 不及格

在第 3 個評分階段結束時, 學生的成績單將列出每一科目在期末考所得成績與總分數。這些成績與總分數將列在寄往大學的成績單上。

每次評分階段結束後, 學生會收到成績單。有時候, 成績單上會有簡短的評語。這樣, 學生會有充足的時間來正視問題所在, 並尋求解決方式。學生每天的出席情形也會記載在成績單上。(如上所述, 家長也可以通過學校網站上的 *Parent Tools* 家長工具鍵, 查看孩子的出席紀錄。) 11/1999 號家長會“月刊” *Bulletin* 有以下描述:

「第二個評分階段結束期很重要, 特別對新生而言更重要。學生有兩個月的關係與他們的老師互動。這也是第一次用數字顯示成績的時後, 能清楚顯示學生之成績優劣和具體問題。嚴重的缺陷可能引起「爆炸事件」。如果孩子看見自己暫時「不成功」, 他們也許錯誤地把自己的缺陷合理化。他們也許藉口說: 自己只是不能通過標準化測驗而已, 「不成功, 也成人」, 或寧願與其他成績差者混成一堆。

年輕的高中學生對他們自己的看法有如潮汐漲退、您要用愛心和智慧開導他們。我們的輔導員常告訴我們, 「當您的孩子拿 95 分回家時, 擁抱您的孩子。當您的孩子拿 55 分回家時, 也擁抱您的孩子」。當您的孩子正應付學術壓力, 您應該知道您也許正制造著另外的壓力。惡劣的表現總是令人擔心的; 但您要經常支援孩子。

有問題請與本校聯系。一如既往, 我們歡迎您明智地支援孩子。

11. 家長與老師座談會 及學校開放日

在每學期的第一次成績被公佈後, 您會有機會與您孩子的老師見面。通常, 您可以選擇在座談會期間星期四晚上或星期五下午與老師見面。由於每位老師都要與很多家長會面, 所以每位家長只能有三分鐘的時間。即使是時間有限, 但這仍是一個好機會, 能讓您大略瀏覽孩子課程的內容及其在該科目的表現。在參加家長與老師座談會之前, 您可能需要事先看過您孩子的作業, 並攜帶孩子的成績單前來。

為支持家長, 史岱文森也舉辦學校開放日。每一學期, 您可以利用開放日星期五早上的上課時間, 來觀察學生的上課情形。家長來學校時, 會拿到一份指南。根據這份指南, 您可以觀察任何一堂課, 並且無需事先約訂時間。如此一來, 您會更瞭解您孩子的課程。有關學校開放日的詳情都列在家長會會刊上。

12. 標準考試

高中畢業和報考大學是依靠一系列的標準考試成績與史岱文森高中成績。標準測試有六種類型：Regents 州會考、PSAT、SAT I 推理性考試、SAT II 科目考試、先進課程考試、和 ACT 外加作文考試。

a. Regents 州會考： 被授予紐約州文憑者取決於完成這五種考試：英語；世界歷史；美國歷史；生存環境；代數。所有考試在 6 月進行；在 8 月份也有同樣的考試。

b. 教育測試服務 設立並執行極重要的標準測試範圍，包括 PSAT、SAT I 推理性考試、SAT II 科目考試、高深課程考試。在您孩子的新學年期間，您要對這些考試四年來的序列有所理解。考試在不同地點執行，包括史岱文森高中。關於註冊最後期限，參見 www.collegeboard.com。鼓勵您的孩子及早報名以保證能選擇自己喜歡的考試場所。

PSAT/NMSQT

PSAT/NMSQT (Preliminary Scholastic Aptitude Test 初級學業評估考試 / National Merit Scholarship Qualifying Test 國家資優獎學金考試) 是一個測試閱讀、數學問題解答、與書寫技巧的考試。十年級和十一年級學生均能參加這個考試，但只有十一年級的成績會上交給國家資優獎學金比賽。假使你的分數特別高，你會參加國家資優獎學金比賽的準決賽。

SAT I：推理性考試

SAT I 推理考試考試長達四小時，主要是選擇題模式，如今也測驗寫作。SAT I 考閱讀、數學、與書寫技巧。SAT I 分數配合其它因素成為申請大學過程的審核標準。學生本人有責任確定 SAT I 考試的成績單被寄到你申請的各大學。大學理事會 (College Board) 最近訂定 “Score Choice” 報分制，考生可根據自己意願，向所申請的各大學選擇性地通報分數。SAT I 三部份滿分總分是 2400。

SAT II：科目考試

SAT II：科目考試長一小時，其目的是衡量你對某一科目的知識和應用這種知識的能力。學生本人有責任確定 SAT II 某一科目的考期。仔細地查看 collegeboard.com 網站。

在挑選 SAT II 考試科目時，你應選擇可能得分較高的科目。假如你已對自己將主修的學科已胸有成竹，一定要報考與它相關的科目。選擇投考你擅長的科目（成績 90 分以上者），而且是在你剛剛修完該科目以後。不要把考試推遲到夏天以後，以為能在暑假溫習。許多大學要求或推薦申請學生考一個以上的 SAT II 科目考試。我們建議你不要在同一天考兩個以上的 SAT II 科目試，這樣做太吃力。

先進課程考試。 教育測試服務也負責籌備先進課程考試試題。在本校念完先進課程某科的學生可以考這個科的試。如果在某科成績優秀的話，即使不在本校念過先進課程這科，也可以考。

ACT 外加作文考

ACT 外加作文考試是推理考試的一種替代評估形式。ACT 主要考英文、數學、閱讀、與科學推理。考試形式計有加上作文(ACT Plus Writing exam) 或不加上作文部分之分別。學生需要選擇考有作文部分之 ACT。詳情請上網站 www.actstudent.org 查閱。

ACT 考試作為學業評估的形式在東岸沒有像 SAT 那麼被廣泛接受, 但幾乎所有的東岸大學都接受 ACT 外加作文, 視其為 SAT I 同等。

13. 學生輔導處 (236 室)

學生輔導處 (the Guidance Office) 是隸屬於學生事務副校長 (Assistant Principal for Pupil Personnel Services) 的。學生可以在學生輔導處找到學生輔導員 (Guidance Counselors) 和其它多樣化的資源。學生可從那兒尋求各種幫助, 像個人問題、課程、各項變動、找工作 and 申請大學等。

高中輔導員的角色:

為支持學生, 史岱文森高中由 9 年級開始就安排高中輔導員整整 4 年, 其目的為:

- 提供個人或團體輔導。
- 和每位學生進行每年度教育進度審核。
- 協助學生正確地選擇高中課程。
- 協助家長參與孩子的教育計劃和決定。
- 處理那些有危機的學生。
- 與學生探討有關畢業後, 學生在職業或教育上的可能選擇及持續發展。
- 為 11 年級生寫中學報告 (SSR)。
- 給需要的高中生提供暑期進修計劃。
- 寫暑期進修計劃推薦書。
- 跟家長與教職員一起, 幫助學生在學業上成功。

14. 史岱文森高中提供的支持和服務

學生仲裁 (SPARK)

學生仲裁機制提供領導才能與解決衝突的機會。學生可以在仲裁辦公室結識同儕並輕鬆交流、相互支持學生。仲裁處也提供一處平台, 讓關心共同議題的同學們交流意見。學生仲裁辦公室提供有關藥物及酒精濫用問題的資料。如果一位學生的問題牽涉到其他學生時, 這位學生可以到 726 室找解決衝突專家或學生仲裁者談談。該處電話是分機 7260. 網站是: spark273@gmail.com

青年輔導聯盟

隸屬一個猶太人家庭與兒童輔導會之青年輔導聯盟, 在它中城辦公室與史岱文森高中提供輔導服務。青年輔導聯盟幫助青少年應付抑鬱、焦急、創傷、成績差而缺課、家庭沖突、溶入困難、懷孕、家人喪失、性特徵、厭食暴食、脾氣暴躁、濫交、與家庭暴力等等。18

歲以下受輔導者需要家長同意。青年輔導聯盟接受醫療保險付款，但學生之付款能力與輔導服務，並無直接關聯。學生可以向學業導師請教有關青年輔導聯盟的消息。青年輔導聯盟的地址與電話是：

Manhattan West Greenberg Youth Counseling League
Jewish Board of Family and Children's Services
135 West 50th Street
New York, NY 10020 212-632-4700

15. 學生事務主任 (DEANS)

史岱文森的學生事務主任辦公室在 205 室。主任所扮演的角色為：

- 讓學生瞭解學校的規定和政策；
- 協助學生評估自我的行為模式，因而減低學生發生不當行為的可能性；
- 擔任學校及學生家庭的中間聯絡人，使家長對學校處理學生行為的政策會有進一步的瞭解；在學生、行政人員、輔導人員及學校教職員間，扮演支持者的角色，這樣，才可以建立並遵守正確的規範。

16. 同儕的支持 (學長制 “BIG SIBS”)

學長是高年級自願義工。每位新生都會被分派到一位學長或學姐，他們是自願出來擔任新生的朋友及顧問的高年級學生。學生會對此很支持，並且編輯了一本包含實用資訊的學長制手冊發給新生。所以，要確定您孩子拿到這份手冊 (the Big Sibs Handbook)。

17. 課程輔導服務 (TUTORING)

倘若您孩子在學業上遇到困難或拿不出好成績，您可以尋求協助。史岱文森提供一些非正式的補習。學生們相互幫助是學校的文化之一。若您需要較正式且緊湊的輔助，請與系主任商談。他會協助您和您孩子做出適當的安排。

- a. **AIS (課後補習班):** 您要查查您孩子的成績，如果不理想，快來參加我們為成績差的學生所設的學業輔導服務 (課後補習班)。補習班時間可在輔導辦公室 236 室或學校的網站查到。成績差的學生務必要參加輔導班。
- b. **ARISTA:** ARISTA 是學校的榮譽社團，有時會為史岱文森學生提供補習服務。有興趣者可上 Aristatutoring@gmail.com 網站查此補習服務。同儕間的補習模式是非常有效的，尤其是針對要補上缺席的課程或解決單一問題的時候。對其它的問題則請教資深的家教比較適當。

- c. **私人家教:** 另一個選擇就是私人家教。系主任可以提供您應該選擇那類家教的建議，像是應選擇由當地大學院校提供的家教、還是由私人公司所提供的家教。家長會“月刊” *Bulletin* 也有這方面的廣告。

18. 為升大學做準備

高中前二年時期，史岱文森高中學生不應該花太多時間擔心大學入學許可。與其強調進入「最佳學府」，不如努力學習，選富有挑戰性之課程，參加課外活動和為社區做出貢獻!

大學手冊 (the College Handbook, 有英文、中文、和韓文版)

在高中三年級的春季，學生將收到一本大學手冊。這本小冊子，由本校大學院辦公室 (the College Office) 發表，包含所有您將需要的信息，包括經濟援助、提早申請等等報考大學的具體資料。要仔細閱讀!

NAVIANCE 電腦系統

史泰文森高中正式啓用NAVIANCE電腦系統。2015年應屆學生是首組使用Naviance系統申請大學的畢業生，這組畢業生已經收到登記指示訊息和密碼。2016年畢業生(今年秋季上第11年級的學生們)將在2014秋季學期間收到登記指示訊息和密碼，往下獲悉更多:

第11年級學生們的家長將能夠由NAVIANCE 連接的FAMILY CONNECTION 登記帳戶。

Naviance 上的系統連接是輔助學生尋找(他/她們)想進修的大學線上資料庫。允許學生和家長們進入重要的入學招生資料。在進入 Naviance 的系統前，學生和家長們將接收到自己註冊編碼。學生和家長們註冊的程序大致一樣。

- **家長註冊:** 學生們應參考有關” About Me” 標題的內容細節。

關於” About Me” 標題：我們要求所有學生通過這標題輸入邀請其父母加入” *FAMILY CONNECTION*”。點擊”profile”後，可找到”add parent” 連接，搭上連接輸入所有資料，然後按”Add New Parent”。然後獲得”註冊編碼 Registration Code”，當獲得”Registration Code” 家長將使用相同的學生登記程序建立自己的帳戶。

各大學將根據以下部份評估您的孩子：

a. 成績單

這是申請大學最重要的因素。成績顯然很重要。大學會要求學校提供一份你的正式成績單，看看你的成績與你所修課程是否有挑戰性，幾年來是否有進步等等。因此，一份能反映出穩步發展的成績單是重要的。修習先進課程及加速課程同樣重要。本校之成績單每年由學生部副校長發出。學生有責任檢查自己的成績單是否正確及完整。

b. 個人資料報告 (SSR)

輔導處辦公室(236 室)在新生入學之初就為其準備 SSR 學生中學報告檔案。你孩子有責任為該文件夾提供必要的佐證與材料。

每學期末 1 月份與 6 月份，孩子將會收到老師評論單。孩子有責任把自己年來所得獎狀、證明、考試成績等等一古腦提供給輔導處，讓輔導員為孩子建立起中學報告檔案。SSR 也就是輔導員為你所寫的有推薦性質的報告，由你的輔導員撰寫，並寄到你申請的每一所大學。輔導員撰寫的報告是針對你的學業、人格和課外活動的評估。

你孩子於高中第一年就該在家準備一個大學文件夾。請鼓勵孩子不因善小而不為。暑期必須做些義工，也把他各式各樣的義工、社團、教會之經驗證明收集在大學文件夾內。

各大學也很重視你孩子的暑期工作，不論是否微不足道。所以，幫人補習、帶人孩子、送派報紙、包裝雜貨等暑期工作皆能顯示出你孩子的與眾不同。連帶這些工作單位所發出的推薦書也同樣地有幫助。音樂、舞蹈、或其他技藝與課外活動也要一一列明。

你孩子的中學報告文件夾也要表現其他暑假活動，包括旅行、研究、與工作(不論有薪無薪。)可以去本校之圖書館查看有關“暑期資料”的檔案。也可在本校之 College Bulletin 查看並申請暑期課程、活動。各大學特別想錄取一些在自己社區參加有意義組織的學生。要長期參予自己熱愛的活動，貴精不貴多。大學尤其重視那些懂得充分利用暑假的學生。入學部審查委員常常依照課外活動，對申請書加分。您孩子多彩多姿的課外活動、面談、與申請大學之作文，可能扭轉乾坤。

c. 標準考試(參考本手冊第 14-15 頁)

d. 申請大學作文 (Essay)

e. 老師推薦函

許多大學要求你找兩個科目的老師直接把推薦函寄給它們。你有責任要求你十年級和十一年級的老師在截止日期前就寫好你的推薦信，並且確定他/她是否寄出。最遲在 11 年級那年的春季前，就該請求老師幫忙。詳情請參考大學手冊。

f. 大學面談

有的大學要求申請入學的學生和一位在紐約的校友和你進行面談。面談前，要花點時間想一下你為什麼對這間學校有興趣。第一個印象很重要，所以記住面談時要準時到達。

大學辦公室 (the College Office, 225 室)

史岱文森高中的大學辦公室處理一切與申請大學有關之問題。這辦公室為每名學生保留一個「大學文件夾」，(與輔導處第 236 號辦公室準備之 SSR 文件夾不同)。這些文件夾只保留學術成績，包括 SAT 推理、SAT II 科目考和 ACT 等等。根據須要，大學辦公室會把成績寄到你申請的每所大學。考生也可根據自己意願，向所申請的各大學選擇性地通報分數。關於 Score Choice 的信息，請參見大學手冊。

大學辦公室內有以下資源:

- **大學院校文檔:** 資料冊、大學指南、各大學之光碟、新生背景與獎學金資料等等。
- **獎學金文檔:** 有各大學以外之機構贊助的各種獎學金。
- **夏天課程文檔:** 私校、大學、以及其他機構提供之夏天補習班課程。

大學輔導流程

*九年級: 學生開始把自己的資料放進 SSR 學生中學報告檔案。

*十年級的 10 月份: 學生練習考 PSAT。

*十一年級的 10 月份: 學生正式考 PSAT，以求入選全國資優獎學金比賽。

*十一年級的春天: 為建立起中學報告檔案，輔導員與孩子會面。會面有個人或團體形式，輔導員也為十一年級家長安排講座。本校於 4 月尾 5 月初舉辦“大學之夜”，所有十一年級學生與家長都應該出席(切記要在學校與家長會之簽到表簽名，以便接獲通知)。學生與家長會收到關於大學與考試之資料。學生也可安排大學校訪與面談。學生自己要報名考 SAT I 推理性考試，ACT 外加作文考，或是 SAT II 科目考試。關於考試日期，請仔細地查看 collegeboard.com 網站 或 www.ACT.org 網站。

*十二年級的秋天: 會有更多個人或團體形式的會面。當學生收到成績單時，有責任檢查自己的成績單是否正確及完整。家長也該幫忙檢查。有特別為十二年級家長安排之講座，以提醒各式各樣之截止日。有些學生要考 SAT I 推理性考，ACT 外加作文考，或 SAT II 科目考。在初秋考標準試最好。學生本人須要求 SAT I 推理、SAT II 科目等考試的成績單被寄到你申請的各大學。要熟悉“Score Choice”報分制。學生如果考 ACT 外加作文考的話，也要求把成績單寄到你申請的大學。家長應參加關於經濟援助之講座。學生有機會與來到史岱文森高中的大學代表面談討論，詳情請查看大學辦公室月刊。

*大學辦公室把中期成績報告寄到你申請的各大學。

*十二年級的 4 月或 5 月: 學生向錄取大學與本校大學輔導員報告自己所選大學之決定。學生要寄期末成績單到你的錄取大學。

大學之夜

本校每年春天都舉辦“大學之夜”，屆時將有來自全國各地大學的代表來到史岱文森高中，這是學生與大學代表面談討論的最好機會，詳情請查看學校的網站或家長會月刊之大學信息。

19. 學校生活

積極參與學校活動是將自己融入大團體最好的方法。學生們發現有很多新鮮的、有趣的活動可以參加，藉此可結交新朋友和學習新技巧。

學生社團活動是史岱文森高中一大特色。“社團和俱樂部”博覽會在秋天舉行。學生們可藉此機會瞭解各種社團、團隊、刊物及學生政府，譬如：我們有超過二百個課後團體，包括：外語俱樂部、生物醫學社團、種族文化俱樂部、數學組、演說及辯論團、啦啦隊、蒙古高音歌唱隊、等等。各榮譽社團與康樂團體還編輯了一本“社團和俱樂部”資訊手冊發給所有學生。如果學生們想要組成自己的新社團的話，可以與學生會 www.stuysu.org 或管理學生事務的教職員協調者聯絡。

除了社團和俱樂部，學生還有機會

- 加入多個出版社及報刊、
- 加入學生自治社團、
- 加入交響樂團、音樂隊、合唱團、舞蹈社、文藝復興時代形式的唱詩班、福音樂團、班級間的歌唱競賽及主要戲劇製作“SING!”、
- 加入英特爾科學比賽、
- 加入為國家榮譽社團的分支 ARISTA 的學生擔任家教、在分支學校集會中當演講人及在特殊活動中擔任招待、
- 參加詩歌、論文、外語、電腦科學及數學競賽的機會、參加科學和藝術展、
- 參加模擬國會及模擬聯合國的代表的機會、以及
- 參加本校超過 36 隊的公立學校體育隊等等。詳情請查看學校的網站。

我們希望家長們在學生學業及課外活動中，擔任積極的角色！

20. 特殊項目

海外學術交換計劃 (並非由史岱文森贊助)

雖然不出錢贊助，但史岱文森樂意為某些值得信賴的交換計劃作宣傳。這些計劃包括國際生活經歷、美國野外服務等等。本校外語系有許多私立機構提供之夏天補習班課程。有關資料可向外語系教職員協調者查核。

外語系聯絡電話是 (212) 312-4800, 分機 5021。

獨立研究

選擇參與獨立研究計劃的學生，必須兼顧史岱文森的課程及另外的學術研究。在他們十一年級的時候，就要確定研究的方向，並要與同意在整個研究的過程中，給予意見及指導的教授或學術指導聯絡。這位教授或學術指導可能是校內人士、或者是校外人士。當十一年級時所提的提案被批准後，學生們就要參加單期的特別準備課程。到十二年級時，就要參加雙期的特別準備課程。這些課程是專為教導這些學生如何撰寫研究論文而設計的。

學生獨立研究計劃的最後成果，可以用來參加不同的競賽，像英特爾科學資優選拔(前身為西屋)就是其中之一，它是為激發及表揚在科學領域裡表現優秀的學生所設計的。學生必須要在生物、化學、物理、數學或社會科學的領域裡，自我發展出一套研究計劃。想多瞭解有關獨立研究的資料，請與研究辦公室聯絡，電話為 (212) 312-4800 轉分機 8021。網站是 stuyresearch@gmail.com

附錄一

史岱文森的歷史

By Eugene Blaufarb, Former Assistant Principal, Pupil Personnel Services

史岱文森高中舊校舍在第 15 街的基石，刻有題字「史岱文森高中- 1904 年」，但該大廈直到 1908 年才蓋完。自 1904 年 9 月 12 日開始的四年期間，當學校由創始人 Edward L. Stevens 建立時，學校被安置在東第 23 街 225 號，附屬於克林頓高中。

當他們正等待新的校舍完成時，史岱文森高中的 155 名學生和 21 位教學人員，在校長 Dr. Frank Rollin 帶領下，組織了文藝社，足球隊，網球隊，籃球隊，和步槍隊，並在 1906 年出版了第一版 *Caliper*。

史岱文森高中的註冊學生很快增加，以至校長在新校舍完成以前，就要開放在阿姆斯特丹大道和 193 街的第 65 小學臨時附屬校舍。第 15 街校舍在 1908 年完成之後，第一屆史岱文森高中的男孩畢業了，而校長 Dr. Frank Rollin 也退休。著名物理學家 Dr. Ernest Von Nardoff 繼任，重點改革學校的數學和科學教學，但他並沒忽視前校長對手工藝術之注重。新加添的教學重點仍然成為我們今天課程的基礎。

在 Dr. Nardoff 任校長的 26 年期間，史岱文森高中成為全國第一科學高中，名譽漸隆，連學校的體育成就也引人注目。在 1909 年，史岱文森高中創辦室內田徑運動隊聯賽，吸引七州學校競賽；在同年，它最終擊敗費城中央高中而贏取東岸籃球賽冠軍。在 1912 年，我們的田徑隊贏得市際冠軍，並取得了多角預賽冠軍與澤西城聯賽冠軍；下一年，我們的步槍隊贏取了城市冠軍。1915 年，我們在普林斯頓運動賽創下射擊，跳遠，和半英里賽跑的最佳紀錄。在 1916 年，我們的足球隊以 43 比 0 佳績擊敗世仇克林頓高中！

另外三個難忘的大事也發生在這些年。在 1915 年，我們出版第一份校刊 *Spectator*，而我們的 *Caliper* 被譽為最佳的美國高中雜誌。1916 年，畢業班出版了第一版 *Indicator*。

之後，第一次世界大戰在歐洲發生，史岱文森高中成立它著名的訓練軍團，團員達到 300 名士兵 - 足足四個連。其時，我們的國家已上前線了。在隨後的歲月，我們的運動隊贏取了幾乎所有的地方與市際冠軍：1921 年和 1922 年之田徑；1922 年之足球；1923 年之棒球和田徑的全國冠軍；1932 至 1945 年內的五次城市劍術錦標賽；和許多其他榮譽。

從 1920 年起，全市的學生湧向史岱文森高中，校長 Dr. Von Nardoff 需實施雙班制安置學生，上午 8:00 到 12:40 一班，12:45 到下午 5:20 一班。當學生人口創高峰時，校長勉強嘗試三班制，但在 1924 年很快回到雙班制。

校長 Dr. Von Nardoff 在 1934 年退休；前數學系主任兼教育局官員 Sinclair J. Wilson 繼任後，設立史岱文森高中入學考試以錄取學生。第一次入學考試由校長助理 John Clark、和數學

系主任 Simon L. Berman 執行。几年后，當布朗士科學高中创办時，與史岱文森高中一起，在與哥伦比亚大学合作下，開發了一個共同的入学考试程序。

在 Wilson 校長之下，我們的科學和數學課程被扩大，並加添新的英文和社會学科，更有藝術和音樂等特殊課程。我們的課程增設得更廣泛和更圓滿。當 1943 年 Wilson 校長去世後，John Clark 代理校長；一年后，原數學系主任史岱文森校友 Fred Schoenberg (1915 年畢業) 接任校長。他在第二次世界大戰末期領導學校，根據新的情况調整和開發課程計劃，帶領史岱文森回到一座現代化教學樓，並進行一班制。當 Schoenberg 先生被提升為助理教育總監後，副校長 Jacob Wortman 在 1953 年接管校舵，帶領學校通過困難的歲月，重建許多教室，新的圖書館，餐廳設施，商店和實驗室。

1954 年當學校還沒改造完成前，身為華盛頓高中校長和前化學系主任之 Dr. Leonard J. Fliedner 就出任我們的校長。他面對的問題很多，但學生和教職員通力合作，令史岱文森渡過無數困難。在 1969 年，當 Fliedner 時代接近尾聲時，史岱文森第一次錄取女生。

歲月悠悠，史岱文森作為全國其中一所最佳高中的名譽在國內和國際廣為傳播。在 1971 年，Gaspar Fabbicante 出任校長，並繼續使史岱文森高中的優秀教育持續。

在 1983 年，Abraham Baumel 接管校長一職，並為以后十幾年擴展了自選課程制和西屋科學天才賽。在 Baumel 先生的領導下，一個新教學大廈的建築開始了。在 1992 年 9 月，花費數百萬美元的教學大廈在 Battery Park City 落成。新教學大廈有游泳池、攝影暗房、實驗室(包括機器人、能量、數碼式控機等)和為超過 450 臺計算機服務的 13 個網絡。每位學生和老師都可單獨上網。每間教室都有彩色螢幕、通信設備、衛星天線等先進設備。美中不足的是雖然學校有 30 隊運動隊，卻沒有足球場、棒球場、或網球場。儘管有這些局限，我們的運動隊仍舊贏取了他們參賽項目多達三分之二的冠軍。

在 1995 年，Jinx Cozzi Perullo 成為史岱文森第一位女性校長。Perullo 校長開放了學生和教職員之間的透明度與交流。

在 1999 年，原化學和物理系副校長 Stanley Teitel 被任命為校長。Teitel 校長積極運作，開創許多訓練教職員之科目。史岱文森高中在他的領導之下，繼續向前。

如下是由史岱文森高中家長委員會對 Mr. Blaufarb 如上歷史敘述的補充：

原校長 Stanley Teitel 在 2012 年 8 月退休，由 Ms. Jie Zhang (張潔女士) 繼任成為史岱文森高中校長。曾經是數學老師的她，也歷任過特殊高中的校長和學區網絡領導人。張女士是史岱文森高中的第一位華裔美籍校長。她也是首位在史岱文森高中有兩個正式錄取的孩子在讀的校長。在她目前還不太長的職業生涯里，張女士已經樹立了平易近人的新標準。一改沉悶和挑戰的風氣，她引入了創新思維和解決方案。史岱文森社區期待與張女士在未來的多年里精誠合作。

附錄二

老師們都很願意協助學生。他們也有幫人解決問題的經驗和技巧。他們很樂意回答學生的問題和提供信息以便讓學生做出正確決定。以下教職員具有專門技巧與培訓，可以幫助您的孩子。

<u>如果您的孩子需要以下幫助：</u>	<u>他/她可諮詢：</u>	<u>房號：</u>
出勤 当我缺课后，该去哪儿交上我的缺席便条？	Ms. Chin	203
职业资讯 我不知道将来想做什么，我想咨询职业规划。	Counselors	236
课堂作业 为什么我需要修这门课？它太困难了！	Counselors	236
药物和酒精 我想戒除吸烟，喝酒等等坏习惯。	SPARK	726
早退通行证 我有家長手写便条，同意因紧急事件提早离校。怎么办？	Ms. Chin Ms. Soler	203
朋友 我的朋友让我陷入麻烦，可是我不能说“不” 我有一些问题，可是我不想与大人交流	Big Sibs Counselors, SPARK	726
参与活动 怎样参加俱乐部，团队或者参与学校服务，学生政府？	COSA/Coordinator	260
健康问题 我对身体健康有个问题。该去哪儿咨询？	Ms. Dabrio	371
家庭作业 我不能完成家庭作业，太难了！我在课堂上跟不上，怎么办？	ARISTA, Counselor	260
生病 我感觉非常糟糕。我想回家休息。	Ms. Dabrio	371
工作 我可以去哪儿找一份工？	Ms. Fanelli Mr. Blumm	236 273
遗失 我丢失了钱包，运动鞋，雨伞。。。等等。	Lost & Found	209

同伴问题		
假如我被同学性骚扰，我该怎么办？立刻通知辅导员。	Counselors	236
个人问题		
我需要有关学校，朋友，家庭，老师等方面之帮助，怎办？	Counselors	236
安排课程		
我需要规划和选修课程或更换科目方面得到帮助，怎办？	Counselors	236
学校记录		
怎样才能阅读我的学校永久记录？	Counselors	236
交通通行证		
我丢失了捷运卡。我需要再办一张。	Ms.Galantini	205E
工作纸		
怎样拿到我的工作纸？	Ms. Fanelli	236

附錄 三
以下是史岱文森高中學生缺席證明樣本，不屬於翻譯範圍

Stuyvesant High School
Attendance Office, Room 203

ABSENCE LATENESS
(Check one)

Name: _____

OSIS #: _____

ID # _____

Homerom: _____

Date of Absence(s): _____

Reason for Absence/Lateness:

Parent's Signature

Date

Teacher's Signatures:

Subject:

Period 1: _____

Period 2: _____

Period 3: _____

Period 4: _____

Period 5: _____

Period 6: _____

Period 7: _____

Period 8: _____

Period 9: _____

Period 10: _____

